



がいこくじんそうだん

外国人相談やってます！

Please consult us!

Lumapit at Kumunsulta sa Amin!

Venga a consultarnos!

Venha nos consultar!



かすがいし 春日井市では、がいこくじん みな 外国人の皆さんのなや 悩みやふあん 不安をかる 軽減するためがいこくご 外国語によるそうだん 相談をしています
 しやくしょ 市役所のてつづ 手続きでわからないことやこま 困ったことがあったらそうだん 相談してください。

そう だん び 相 談 日	たい おう げん ご 対 応 言 語	そう だん じ かん 相 談 時 間
だい すいようび 第1水曜日	えい 英 語 ・ フィリピン 語	ごぜん 午前 9時 ～ しょうご 正午 ごご 午後 1時 ～ ごご 午後 4時
だい すいようび 第2水曜日	ポルトガル 語	
だい すいようび 第3水曜日	スペイン 語	
だい すいようび 第4水曜日	ポルトガル 語	

ば しょ
場 所

かすがいしとりいまつちょう ちようめ 春日井市鳥居松町5丁目4番地
 かすがいしやくしょ かい 春日井市役所2階 しみんそうだん 市民相談コーナー

でん わ
電 話

(0568) 85-6624 (そうだんび 相談日のみかいせつ 開設)

よ やく
予 約

ふよう 不要 (ただし、とうじつ 当日はせんちゃくじゅん 先着順でうけつけ 受付します)

ひ よう
費 用

むりよう 無料

といあわせ
問い合わせ

かすがいし しみんせいいかつか しみんそうだん たんとう 春日井市市民生活課 市民相談担当
 でんわ 電話0568-85-6620



Please consult us !

(英語)

Consultation for foreigners is available in English, Spanish, Portuguese and Filipino at Kasugai City Hall. Consult us in case of questions about City Hall procedures or daily life concern.

Consultation days	Languages	Hours
1st Wednesday	English	9:00am~12:00pm 1:00pm~4:00pm

Place 5-44 Toriimatsu-cho, Kasugai, inside Kasugai City Hall 2F Civic Consultation Corner

TEL (0568)85-6624 (consulting day only)

Lumapit at Kumunsulta sa Amin !

(フィリピン語)

Ang Lungsod ng Kasugai ay naglunsad ng libreng konsultasyon upang maibsan o mabawasan ang anumang problema o alinlangan ng mga dayuhang naninirahan dito sa bansang Japan. Iba't-ibang mga paraan o proseso ng mga papeles, mga alinlangan sa pang araw-araw na kabuhatan. Kung meron kayong mga ganitong problema ay huwag kayong mag atubili o mahiyang lumapit na kumunsulta.

Konsultasyon araw	Wika	Oras
1st Miyerkules	Tagalog	9:00am~12:00pm 1:00pm~4:00pm

Place 5-44 Toriimatsu-cho, Kasugai, sa Kasugai City Hall 2F Civic Consultation Corner

TEL (0568)85-6624 (Pag araw ng konsultasyon)

Venha nos consultar !

(ポルトガル語)

A Prefeitura de Kasugai oferece consultas aos estrangeiros em português, espanhol, inglês e tagalo.

Consulte informações sobre serviços da prefeitura.

Atendimento	Línguas	Horários
Quarta-feira(2a semana)	Português	9:00hs~12:00hs 13:00hs~16:00hs
Quarta-feira(4a semana)	Português	9:00hs~12:00hs 13:00hs~16:00hs

Local 5-44 Toriimatsu-cho, Prefeitura de Kasugai 2º andar Balcão de Atendimento para Estrangeiros.

TEL (0568)85-6624 (somente nos dias de consulta)

Venga a consultarnos !

(スペイン語)

La municipalidad de Kasugai ofrece consultas a los residentes extranjeros en español, portugués, inglés y tagalo. No dude en consultar en si tiene problemas con los trámites de la municipalidad o con situaciones difíciles en la vida cotidiana.

Atención	Idiomas	Horario
3o Miércoles	Español	9:00am~12:00pm 1:00pm~4:00pm

Lugar 5-44 Toriimatsu-cho, Kasugai, En el Ayuntamiento Kasugai 2F Rincón de la consulta ciudadana

TEL (0568)85-6624 (Activo solamente los días de la consulta)